

## «ДНЕВНИК ПОЕЗДКИ В ИРАН В 1928 ГОДУ» ВОСТОКОВЕДА Б.Н. ЗАХОДЕРА В АРХИВЕ РАН

**О.Б. Бокарева, ст. науч. сотр.**  
**Архив Российской академии наук**  
**(Россия, г. Москва)**

DOI:10.24412/2500-1000-2023-7-1-39-41

**Аннотация.** В основе статьи – неопубликованная рукопись отечественного востоковеда Б.Н. Заходера «Дневник поездки в Иран в 1928 г.». Выпускник Московского института востоковедения (1927) Б.Н. Заходер был командирован в Иран как один из лучших знатоков фарси и аспирант кафедры истории Персии. Во время научной командировки он вел дневниковые записи и составил тематический фотоальбом. В дневнике в хронологической последовательности, скрупулёзно описаны автором детали недолгого пребывания в Иране.

**Ключевые слова:** Б.Н. Заходер, ученый-иранист, Архив Российской академии наук, персональный фонд, дневник, поездка, история Персии.

Б.Н. Заходер (18.08.1898–7.01.1960) – представитель академического отечественного востоковедения [1, с. 157; 2, с. 244], выпускник ближневосточного факультета Московского института востоковедения, аспирант кафедры истории Персии (1927-1930). Как один из лучших аспирантов и знатоков фарси он был командирован в Персию, составил фотоальбом и дневник своего пребывания в этой стране, которые отложились в его личном фонде в Архиве Российской академии наук [1].

Дневник (26.07-24.08.1928) представляет собой рукописную тетрадь в клетку в твердой обложке (автограф, простой карандаш, синие чернила) со следами повреждения водой.

Начало дневника – записи слов на фарси и перевод, выполненные простым карандашом (орех, яблоко, груша, прилавок, снять фотографии и др.) [1, л. 2 об., 3]. Далее следуют подневные записи пребывания в Иране: климатические (жара до 39% в тени и в комнате), географические (пересыхание рек) особенности и экономические (стоимость продуктов, канцелярии), политические (заседания в Меджлисе, пребывание иностранцев), исторические сведения (дворцы Исфахана и их обитатели). Автор записывает имена простых людей и ученых, с которыми познакомился в Иране; отмечает необходимые источники

и литературу («Словарь слов, употребляемых только в Исфахане»).

Событийный ряд дневника в описании пути, ряда достопримечательностей совпадает с машинописным текстом заметок ученого «О поездке в Иран» (27.05–28.09.1928), который более четко структурирован и, возможно, был подготовлен в качестве отчета или самостоятельной публикации [4]. По словам ученого, «автор может смотреть на данный очерк, как на сырой материал, нуждающийся в значительной проверке и дополнениях» [4, л. 34].

При сопоставлении двух работ яснее становится график командировки Б.Н. Заходера: (26.05, Баку – Пехлеви – Решт – Казвин – Тегеран – Исфахан – Шираз – Бендер – Бушир, 3.09; дорога в Тегеран, 28.09).

26 мая 1928 г. ученый, «добыв билет», отправился из Баку на пароходе «Боевом» в Иран. На судне было два запечатанных ящика с прахом двух персов, которых перевозили на родину, в Кербен (возможно, ошибочно назван; вероятно, Керман).

На следующее утро к пароходу подплыла лодка с «пехлеви», гребцами-персами и их «стариком» (лоушан, однозвучно с иранским городом; мореход с 25-летним опытом командования судами), которому капитан «Боевого» уступил свое

место, что означало вхождение в иностранные воды.

Первый вид Персии – трехлетний сад с зарослями роз и пальмами в Пехлеви (до 1925 г. – Энзели), без названия, как в средневековой Венеции, перед отелем (они – в каждом городе). Вероятно, поэтому на первых страницах дневника ученый записывает слова, обозначающие фрукты.

Б.Н. Заходеру был выделен автомобиль марки «форд» и шофер с помощником. Поразил ученого образцовый порядок на таможне: вежливость, корректность и холодность персидского административного аппарата, без суеты, шума и давки. Досматривали европейцев представители таможни, которых ученый называл гулямами. Советских граждан пропускали, в основном, без досмотра. Общение происходило по-русски, с обращением «товарищ» (влияние русских эмигрантов). Ученый подметил, что женщин можно увидеть вечером прогуливающимися, разговаривающими с мужчинами.

Днем в бюро пропусков Б.Н. Заходеру выдали билет в Тегеран, он продолжил путь на автомобиле. Ученый отметил, героическую работу шоферов, которые управляют машиной, как русские ямщики – тройкой (не редкость – издыхающий на дороге осел или лошадь).

Дорога до Тегерана – уже достопримечательность: 365 верст (около 389 км). Всего они проехали 29 часов: из Пехлеви до Решта – 3 часа, от Решта до Казвина – еще 2 часа, до Тегерана – 10-12 часов.

Пребывание в Тегеране было для ученого своего рода испытанием: постоянный зной; сам город, как ему говорили старожилы, не разрастался, а убывал с южной стороны, отстраивался к северу. Хождение на базар за провизией, книгами и всякого рода информацией было непростым делом. Запомнились ученому тегеранские музеи, в которых были предметы из шахского дворца, а также конфискованные на таможне.

Ученый заметил, что «персы – самый мечтательный народ на свете», поэтому в их языке много слов, связанных со словами «сад», «рай», «грезы».

Автор уделил внимание общественно-политическим событиям: общение шаха с духовенством, заседание в Меджлисе по вопросу посевов опиума, светские вольности в одежде женщин в столице (китайские розовые очки, шелковые чулки и юбки до колен – под чадрой).

В августе ученый выехал из Тегерана по дороге Исфахан – Шираз, проходящей по высокому горному хребту, с расположенными недалеко от дороги поселками в несколько домов. Дорога – доступная для грузового и легкового автотранспорта, с отдельными местами неаккуратного покрытия. Главными станциями в пути были Кумиш (вероятно, Кум), Изед-Хаст, Абада (Абаде), Сиванд (Сиван), хорошо снабженные горными материалами и водой.

Большое впечатление произвел на ученого Шираз (75 000 жителей, город похож на «чистенькую глиняную игрушку»). В нем много садов, мавзолей Саади и Хафиза, дворец Карим-Хана (место жительства губернатора; «огромная башня, высокие стены, сделанные из кирпича, разрушаются») и базар Вакил (с распределением по роду торговли и ремесла). В городе было много интеллигенции.

Из Шираза экспортировали розовое масло (преимущественно во Францию), финики, рис, миндаль, хлопок, смолы, териак (опиат, который курили как обезболивающее). Ученый отметил, что териак в Ширазе курили почти все поголовно.

В сентябре Б.Н. Заходер продолжил путь по дороге Шираз – Бушир. Она обслуживалась преимущественно вьючным транспортом из-за тяжелых перевалов, отсутствием пресной воды. Ученый отметил, что местные крестьяне сеяли териак и хлопок. Продовольствие – яйца, лаваш, простокваша, хурма, арбузы, финики – перевозили на осликах. Ученого впечатлила долина Бушира с куропатками и фазанами.

Большой транспортный порт Бушир с деревнями (45 000 жителей; два русских центра) представлял собой отдельное губернаторство с автомобильным и паромным (по субботам) сообщением. Население Бушира было очень смешанное: персы, арабы, индусы, англичане и др.

Значительным подспорьем для местного населения являлись торговля и рыболовство. Лодочников контролировали английские дипломаты для перевозки бомбейского ситца. Через Бушир проходила большая часть европейских товаров. Каждую неделю из порта отправлялся один пассажирский пароход. Грузовые суда ходили регулярно (английские, немецкие, французские и русские). Основные фирмы Бушира были связаны с индийскими заказами.

В Бушире, отмечал Б.Н. Заходер, много чайных, но воду трудно пить. Из-за ску-

ченности населения в городе были распространены болезни; особенно много случаев было связано с заболеваниями глаз.

Дневник наравне с заметками освещает события, происходящие в Иране после подписания советско-персидского договора о нейтралитете 1927 г. Нотами обменялись министры иностранных дел Али Голи-хан Ансари и Г.В. Чичерин.

Дневник (первоначальный вариант записей) и заметки (последующий вариант, более структурированный) стали основой для кандидатской диссертации Б.Н. Заходера.

#### Библиографический список

1. Кулагина Л.М. К 100-летию со дня рождения выдающегося ученого востоковеда-ираниста Бориса Николаевича Заходера // Иранистика в России и иранисты. – М., 2001. – С. 157-162.
2. Кузнецова Н.А., Кулагина Л.М. Профессор Б.Н. Заходер (1898-1960) – один из организаторов московского востоковедения // Слово об учителях. Московские востоковеды 30-60-х годов. – М., 1988. – С. 244-261.
3. АРАН. Ф. 1532. Оп. 2. Д. 20. Л. 1–18 об.
4. АРАН. Ф. 1532. Оп. 1. Д. 1. Л. 1–43.

#### «THE JOURNAL OF TRIP IN IRAN IN 1928» BY ORIENTALIST B.N. ZAKHODER IN THE ARCHIVES OF RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES

**O.B. Bokareva, Senior Researcher**  
**Archive of Russian Academy of Sciences**  
**(Russia, Moscow)**

**Abstract.** *The article is based on the unpublished manuscript of the Russian orientalist B.N. Zakhoder «The Journal of trip in Iran in 1928». A graduate of the Moscow Institute of Oriental Studies, B.N. Zakhoder was sent to Iran as one of the best experts in Farsi and a graduate student on the Department of Persian History. During his scientific trip, he kept diary entries and compiled a thematic photo album. In the journal, in chronological order, the author scrupulously describes the details of a short stay in Iran.*

**Keywords:** *B.N. Zakhoder, the Iranian scientist, the Archives of Russian Academy of sciences, the personal fund, the journal, trip, the history of Persia.*